



Η ασθένεια του Πάρκινσον Κάνοντας τις πληροφορίες κατανοητές

Γραπτές οδηγίες στους ασθενείς και στους φροντιστές

“Οι γραπτές πληροφορίες ενθαρρύνουν τους ασθενείς να κάνουν ερωτήσεις αφότου έχουν την ευκαιρία να τις διαβάσουν και να τις κατανοήσουν”

- Να θυμάστε το λόγο για τον οποίο γράφετε και μείνετε στο θέμα. Μην συμπεριλαμβάνετε άσκοπες πληροφορίες που κρύβουν αυτό που θέλετε να πείτε.
- Επιλέξτε τη γλώσσα προσεχτικά ώστε να μην μπορεί να παρερμηνευτεί ή να προκαλέσει επιπλέον άγχος.
- **Να είστε ειλικρινείς αλλά με ευαισθησία . Χρησιμοποιείστε την ίδια διατύπωση που εσείς θα θέλατε σαν να είστε εσείς απέναντι στον ασθενή και φροντιστή.**
- Χρησιμοποιείστε ιατρικούς όρους όταν χρειάζεται, αλλά φροντίστε να τους εξηγείτε στην καθημερινή ομιλούμενη έτσι ώστε ο ασθενής και ο φροντιστής να καταλαβαίνει.
- Χρησιμοποιείστε απλά σχεδιαγράμματα
- Συντάξτε μικρές προτάσεις και αποφύγετε μακρές, περίπλοκες λέξεις. Χωρίστε το κείμενο σε μικρές παραγράφους. Σκεφτείτε τη χρήση περιληπτικών πληροφοριών, έτσι ώστε να μην κουραστεί ο αναγνώστης. Χρησιμοποιείστε καθαρή γραμματοσειρά.
- Χρησιμοποιείστε προσωπικές λέξεις αναφοράς (‘εγώ και ‘εσύ’) για να κάνετε το κείμενο πιο φιλικό και λιγότερο απειλητικό. Προσπαθήστε να μην ακούγεστε κρύος, η πομπώδης.

ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- Η καμπάνια για απλά αγγλικά παρέχει οδηγό για να γράφετε ιατρικές πληροφορίες :
- www.plainenglish.co.uk/health.html

This information was prepared by professional and lay members of the Infopark Project

Last updated : 07/02/04



This study is funded by the European Commission under the Fifth Framework Quality of Life Programme, Contract Number QLK6 2000-00303